

# 习近平出席 APEC 工商领导人峰会并发表主旨演讲

## 坚持可持续发展 共建亚太命运共同体

在亚太经合组织工商领导人峰会上的主旨演讲

(二〇二一年十一月十一日)

中华人民共和国主席 习近平

各位工商界朋友，女士们，先生们，朋友们：

很高兴再次同大家见面。当前，新冠肺炎疫情仍在全球蔓延，世界经济复苏艰难曲折。亚太地区一直是世界经济的重要增长极，并率先在本次危机中呈现复苏势头。值此历史关头，亚太地区应该勇担时代责任，发挥引领作用，坚定朝着构建亚太命运共同体目标迈进。

第一，全力抗击疫情。早日走出疫情阴影、实现经济稳定复苏，是亚太地区面临的最紧迫的任务。越是困难时刻，越要坚定信心，越要沉着勇毅。几十年来，亚太地区在应对危机中获得进步、在战胜挑战中走向辉煌。面对这场事关人类前途命运的世纪考验，亚太各经济体和社会各界要坚持人民至上、生命至上，弘扬科学精神，团结一心、守望相助，努力赢得抗击疫情的彻底胜利。

我们要支持彼此抗疫努力，在检测手段、治疗药物以及疫苗研发、生产、互认等领域加强合作，切实形成抗疫合力。要把疫苗作为全球公共产品的共识落到实处，促进其公平合理分配，确保在发展中国家可及性和可负担性，共同弥合“免疫鸿沟”。

第二，坚持开放合作。开放是人类社会繁荣进步的必由之路。30多年来，从《茂物目标》到《布特拉加亚愿景》，从宏观经济政策协调到高标准自由贸易区建设，亚太地区保持较长时间快速发展。归根结底，这得益于打造开放型经济格局的努力，得益于构筑互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系。

无论世界形势如何演变，亚太经济韧性好、动力强的优势不会改变。各方要敞开胸怀，把握大势，积极主动扩大开放，推进贸易和投资自由化便利化，维护产业链供应链稳定顺畅，促进资源要素有序流动，推动经济复苏，实现联动发展。要坚持向前看、朝前走，反对歧视性、排他性做法。以意识形态划线、搞地缘政治小圈子，终究是没有前途的。亚太地区不能也不应该回到冷战时期的对立和割裂状态。

第三，推进绿色转型。良好生态环境是最基本的公共产品和普惠的民生福祉。亚太地区要把绿色作为疫后复苏的底色，努力做科学应对气候变化的领航者。要坚持共同但有区别的责任原则，落实好应对气候变化《巴黎协定》和《生物多样性公约》第十五次缔约方大会成果。发达经济体要秉持共同意愿，为发展中经济体提供资金和技术支持，帮助他们提高环境治理能力和共同走绿色、低碳、可持续发展道路。

绿色低碳转型是系统性工程，必须统筹兼顾、整体推进。亚太地区目前仍有1亿多赤贫人口，部分经济体在基础设施建设、教育医疗等领域面临缺口，粮食安全、能源保障等方面依然脆弱。没有发展，就不能聚集起绿色转型的经济力量；忽视民生，就会失去绿色转型的社会依托。我们要准确理解可持续发展理念，坚持以人民为中心，协调好经济增长、民生保障、节能减排，在经济发展中促进绿色转型、在绿色转型中实现更大发展。

第四，积极推进创新。创新是推动人类社会进步的重要力量。我经常说，一个国家、一个地区不创新不行，创新慢了也不行。亚太地区具有独特智力资源和深厚创新传统，孕育了许多新技术、新产业、新机制，一直是全球创新发展领头羊。当前，新一轮科技革命和产业变革深入发展，信息技术、生物技术、制造技术方兴未艾，为促进经济增长、应对重大疫病、气候变化、自然灾害等挑战提供了保障。

我们要加速科技创新和制度创新，推动科技成果转化，培育经济发展新动能，使创新成为统筹经济发展和绿色转型的有力支撑。要加强亚太成员科技创新协作，为科技发展打造开放、公平、公正、非歧视的环境。工商界处于科技创新前沿，要努力成为研发投入、成果转化的主力军。

女士们、先生们、朋友们！长期以来，中国经济发展一直同亚太区域合作进程相融相伴。中国已经如期实现全面建成小康社会目标，历史性解决了绝对贫困问题，开启了全面建设社会主义现代化国家新征程。这将为亚太地区带来更大机遇。

——中国将坚定不移推进改革开放，为亚太经济发展提供助力。中国致力于推进高标准市场体系建设，推动重要领域和关键环节改革取得新进展。中国将打造高水平、制度型对外开放格局，持续优化营商环境，鼓励自由贸易试验区创新发展。中国已批准《区域全面经济伙伴关系协定》，并申请加入《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》，将在履约和谈判进程中继续压减外资准入负面清单，推动农业和制造业全方位开放，加大服务业开放力度，依法给予内外资企业同等待遇。

“正其末者端其本，善其后者慎其先。”最近一段时间，中国有关部门正完善落实反垄断法规，加强对国内部分行业监管。这既是推动中国市场经济健康发展的需要，也是世界各国惯常做法。我们将毫不动摇巩固和发展公有制经济，毫不动摇鼓励、支持、引导非公有制经济发展，平等对待各类市场主体，打造统一开放、竞争有序的市场体系，不断夯实中国经济长远发展根基，并为亚太及全球工商界来华投资兴业提供更好保障。

——中国将推进全面绿色转型，为亚太及全球生态文明建设作出贡献。我曾在中国黄土高原的一个小村庄生活多年，当时那里的生态环境受到破坏，百姓生活也陷于贫困。我那

时就认识到，对自然的伤害最终会伤及人类自己。中国将积极推进生态文明建设，坚持绿水青山就是金山银山，深化水土流失综合治理，打好污染防治攻坚战。中国将坚定实施应对气候变化国家战略。去年我提出碳达峰目标和碳中和愿景以来，中国已经制定《2030年前碳达峰行动方案》，加速构建“1+N”政策体系。“1”是中国实现碳达峰、碳中和的指导思想顶层设计，“N”是重点领域和行业实施方案，包括能源绿色转型行动、工业领域碳达峰行动、交通运输绿色低碳行动、循环经济降碳行动等。中国将统筹降碳转型和民生需要，处理好发展减排关系，如期实现碳达峰、碳中和目标。

中国减排行动是一场深刻的经济社会变革。尽管任务极其艰巨，我们将驰而不息，为全球绿色转型作出贡献。中国减排行动也将带动规模庞大的投资，创造巨大市场机遇和合作空间。我们欢迎亚太工商界积极参与，共创绿色发展未来。

——中国将致力于促进合作共赢，为亚太经济发展添砖加瓦。中国一直积极融入亚太区域合作，始终是亚太开放合作的推动者。中国将坚持真正的多边主义，维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制，积极参与全球经济治理，推动建设开放型世界经济。中国将坚定推进高质量共建“一带一路”，促进亚太互联互通，维护区域产业链供应链稳定顺畅，深化同各方在电子商务、数字物流等领域合作，为亚太经济复苏和可持续发展注入动力。

我在今年联合国大会上提出全球发展倡议，呼吁关注发展中国家发展需求，保障他们的发展空间，实现更加强劲、绿色、健康的全球发展。中国愿继续发挥负责任大国作用，推动加强全球减贫、粮食安全、发展筹资等领域合作，落实联合国2030年可持续发展议程，构建全球发展命运共同体。

女士们、先生们、朋友们！长期以来，广大工商界朋友是中国发展的亲历者、参与者，希望大家继续关心和支持中国发展，在合作中实现共赢，做亚太大家庭团结和繁荣的促进者、贡献者。

谢谢大家。  
新华社北京11月11日电



11月11日，国家主席习近平应邀在北京以视频方式向亚太经合组织工商领导人峰会发表题为《坚持可持续发展 共建亚太命运共同体》的主旨演讲。

新华社记者李学仁摄

新华社北京11月11日电 11月11日，国家主席习近平应邀在北京以视频方式向亚太经合组织工商领导人峰会发表题为《坚持可持续发展 共建亚太命运共同体》的主旨演讲。

习近平指出，当前，新冠肺炎疫情仍在全球蔓延，世界经济复苏艰难曲折。亚太地区应该勇担时代责任，发挥引领作用，坚定朝着构建亚太命运共同体目标迈进。

第一，全力抗击疫情。越是困难时刻，越要坚定信心，越要沉着勇毅。面对这场事关人类前途命运的世纪考验，亚太各经济体和社会各界要坚持人民至上、生命至上，弘扬科学精神，团结一心，努力赢得抗击疫情的彻底胜利。

第二，坚持开放合作。各方要把握大势，积极主动扩大开放，推进贸易和投资自由化便利化，维护产业链供应链稳定顺畅，推动经济复苏，实现联动发展。要坚持向前看、朝前走。亚太地区不能也不应该回到冷战时期的对立和割裂状态。

第三，推进绿色转型。要坚持共同但有区别的责任原则，落实好应对气候变化《巴黎协定》和《生物多样性公约》第十五次缔约方大会成果，共同走绿色、低碳、可持续发展道路。坚持以人民为中心，协调好经济增长、民生保障、节能减排，在经济发展中促进绿色转型，在绿色转型中实现更大发展。

第四，积极推进创新。要加速科技和制度创新，推动科技成果转化，培育经济发展新动能。加强亚太成员科技创新协作，为科技发展打造开放、公平、公正、非歧视的环境。工商界要努力成为研发投入、成果转化的主力军。

习近平强调，中国经济发展一直同亚太区域合作进程相融相伴。中国如期实现全面建成小康社会，开启了全面建设社会主义现代化国家新征程，这将为亚太地区带来更大机遇。

中国将坚定不移推进改革开放，为亚太经济发展提供助力。中国致力于推进高标准市场

体系建设，推动重要领域和关键环节改革取得新进展，打造高水平、制度型对外开放格局，持续优化营商环境，打造统一开放、竞争有序的市场体系，不断夯实中国经济长远发展根基，并为亚太及全球工商界来华投资兴业提供更好保障。

中国将推进全面绿色转型，为亚太及全球生态文明建设作出贡献。中国将积极推进生态文明建设，坚定实施应对气候变化国家战略，统筹降碳转型和民生需要，如期实现碳达峰、碳中和目标。欢迎亚太工商界积极参与，共创绿色发展未来。

中国将致力于促进合作共赢，为亚太经济发展添砖加瓦。坚持真正的多边主义，积极参与全球经济治理，推动建设开放型世界经济。坚定推进高质量共建“一带一路”，加强全球减贫、粮食安全、发展筹资等领域合作，为亚太经济复苏和可持续发展注入动力，构建全球发展命运共同体。

## 为区域发展注入更多确定性 推动构建亚太命运共同体

多国人士高度评价习主席在 APEC 工商领导人峰会上的主旨演讲

新华社北京11月11日电 综合新华社驻外记者报道：国家主席习近平11日应邀在北京以视频方式向亚太经合组织工商领导人峰会发表主旨演讲。多国人士认为，习近平主席的演讲为亚太地区团结抗疫、共克时艰、坚持可持续发展提振信心，为区域发展注入更多确定性，为构建亚太命运共同体带来了新动力。

秘鲁国际法和国际关系学院院长米格尔·罗德利格斯·麦凯说，习近平主席强调团结抗疫、守望相助、开放合作等，表达了各国人民的共同心声。

在澳大利亚国立大学东亚经济研究所所长彼得·德赖斯代尔看来，习近平主席强调中国将坚定不移推进改革开放、推进全面绿色转型、致力于促进合作共赢，展现了中国的坚定决心，为区域发展注入更多确定性。

俄罗斯人民友谊大学副教授奥列格·季莫费耶夫说，习近平主席关于“亚太地区不能也不应该回到冷战时期的对立和割裂状态”的论述非常重要，为构建亚太命运共同体带来了新动力。

印度尼西亚智库亚洲创新中心主席班邦·苏尔约诺对习近平主席关于“亚太地区应该勇担时代责任，发挥引领作用，坚定朝着构建亚太命运共同体目标迈进”的倡议非常赞同，认为建设和平、安全、繁荣、包容的亚太有助于推动全球治理体系改革，有利于维护发展中国家权益，对人类实现真正持久和平与长远发展具有重要意义。

泰国暹罗智库主席洪风指出，冷战结束后，亚太经合组织在推动经济全球化、贸易投资自由化便利化的浪潮中发挥了举足轻重的作用。在全球经济放缓之时，中国统筹推进疫情防控和经济社会发展，成为维护亚太地区繁荣与稳定的重要力量。

马来西亚独立政治观察家阿兹米·哈桑说，少数西方国家抱守冷战思维，令全球发展走到了是朝着繁荣和共赢方向努力还是陷入代价高昂紧张局面的岔路口，显然，后一种选择对绝大多数国家都没有好处。

马来西亚国际伊斯兰大学政治学者李佩敏说，由于当今世界更加一体化、更加相互联系和依存，如果回到冷战时期的对立和割裂状态，后果将比过去严重得多，各国都应维护世界和

平与稳定作出贡献。

日本杏林大学教授刘迪认为，今天，亚太地区人民的共同愿望是过上更好的生活。对美好生活的向往是加强区域内合作的坚实基础，任何政治势力都不能无视这种集体力量。

韩国檀国大学政治外交系教授金珍镐对习近平主席强调的推进绿色转型印象非常深刻，认为亚太地区要努力走绿色转型和可持续发展道路，绿色经济是后疫情时代亚太地区发展的重要驱动力，而亚太经济的稳定性和可持续发展对全球发展至关重要。

文莱资深媒体人、时政观察家贝仁龙非常赞同习近平主席有关“在合作中实现共赢，做亚太大家庭团结和繁荣的促进者、贡献者”的论述，认为和平与发展是世界人民共同的期待，拉帮结派制造对立和冲突不得人心。中国一直在维护全球共同利益，坚持真正的多边主义，倡导构建人类命运共同体。中国还不断推动绿色发展，提出应对气候变化的中国方案，发挥了负责任大国的作用，为全球可持续发展作出重要贡献。

(参与记者：郝亚琳、郝云甫、余谦梁、郑世波、宋宇、姜俏梅、朱炜、黄河、泽连科夫、陆睿、杜白羽、薛飞)

呼吁亚太地区政商界领导人共同努力，实现公平、包容和可持续的疫后经济复苏。

阿德恩表示，新冠疫情给亚太地区乃至全球经济和社会生活带来巨大冲击和挑战，需要包括政商界领导人在内的所有人展示出变革决心、勇气和创新理念。她强调，政府与企业之间需要继续加强伙伴关系，释放

数字创新动能，扩大对可再生能源的投资，增加社会包容性，为疫后复苏奠定坚实基础。

亚太经合组织是亚太地区层级最高、领域最广、最具影响力的经济合作机制。本次亚太经合组织工商领导人峰会采取线上线下相结合的方式举行，为期两天。

## APEC 工商领导人峰会聚焦经济复苏、绿色转型和可持续发展

新华社惠灵顿11月11日电 (记者卢怀谦、郭磊) 2021年亚太经合组织(APEC)工商领导人峰会11日在新西兰奥克兰开幕，与会人士围绕疫后经济复苏、数字及绿色转型和可持续发展等议题展开讨论。

新西兰是今年亚太经合组织会议东道主，新西兰总理阿德恩当天在峰会开幕式上致辞时